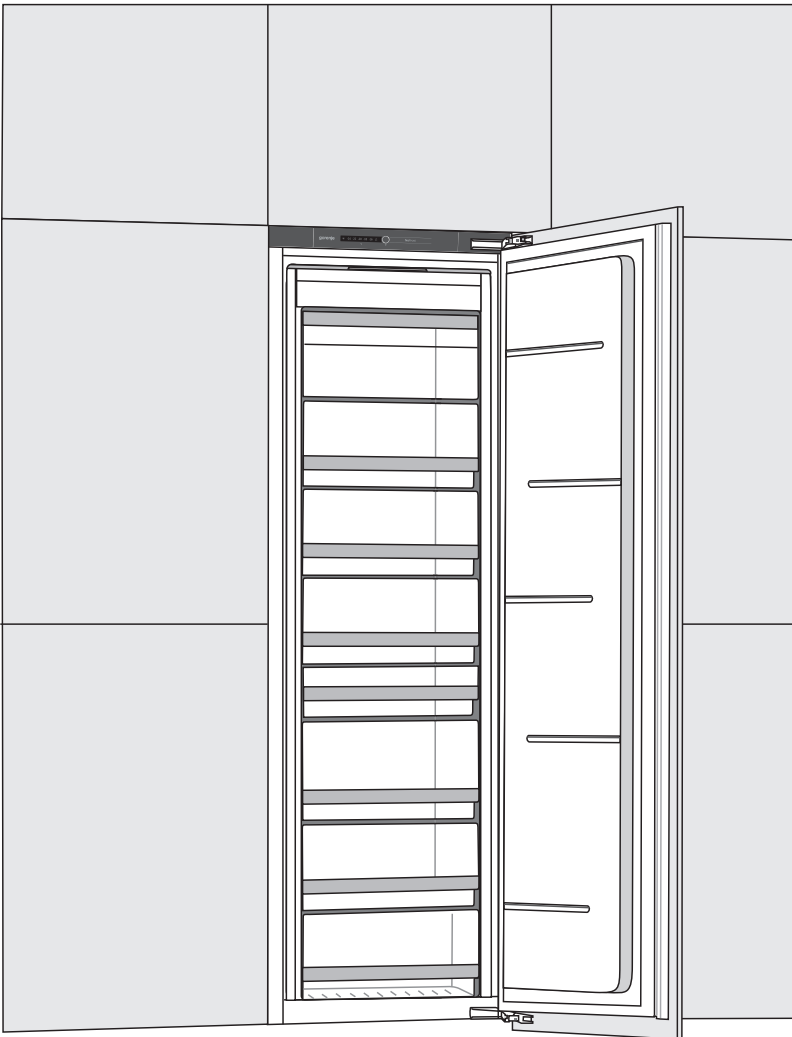


UA

# **gorenje**

**ДОКЛАДНІ ІНСТРУКЦІЇ З  
ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВЕРТИКАЛЬНОЇ  
МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ**



**Дякуємо** за довіру, виявлену до приладу нашого виробництва. Він створений для того, щоб зробити ваше життя простішим. Щоб полегшити процес користування приладом, ми створили докладну інструкцію з експлуатації, а інструкція з установки наведена на окремому аркуші. За її допомогою ви зможете навчитися роботі з новим приладом якомога швидше.

### **Бажаємо вам приємного користування!**

Цей прилад призначено винятково для побутового використання.

**Морозильна камера** призначена для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених продуктів (до одного року, залежно від типу продукту).

Щоб отримати детальний опис приладу, поради щодо використання, інформацію про обслуговування й усунення проблем, інструкції з використання тощо, відвідайте наш веб-сайт і введіть номер моделі вашого приладу, зазначений на паспортній табличці або в гарантійному талоні.



<http://www.gorenje.ua>



Важливе застереження щодо безпеки



Загальна інформація та підказки



Захист довкілля



Забороняється мити в посудомийній машині

# ЗМІСТ

<b>4 ВАЖЛИВІ ПРИМІТКИ Й ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</b> 4 ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ 5 ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 7 ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ 8 ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ ..... <b>9 ПОРАДИ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ОХОЛОДЖУВАЛЬНИХ ПРИЛАДІВ</b>	<b>ВСТУП</b>
<b>10 УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ</b> ..... <b>12 ОПИС ПРИЛАДУ</b> ..... <b>13 ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b> ..... <b>17 ОБЛАДНАННЯ ВСЕРЕДИНИ ПРИЛАДУ</b>	<b>ОПИС ПРИЛАДУ</b>
<b>18 ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ</b> 18 Процедура заморожування 19 Важливі застереження щодо заморожування 19 Не допускайте псування їжі 20 Зберігання продуктів промислового заморожування 20 Час зберігання заморожених продуктів 20 Розморожування продуктів	<b>ЗБЕРІГАННЯ ТА ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ</b>
<b>21 РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРИЛАДУ</b> ..... <b>22 ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ</b>	<b>РОЗМОРОЖЕННЯ ТА ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ</b>
<b>23 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b> ..... <b>24 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ШУМ ПРИЛАДУ</b>	<b>РІЗНЕ</b>

# ВАЖЛИВІ ПРИМІТКИ Й ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

---



## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ

Перед підключенням приладу до електромережі уважно прочитайте цей посібник з експлуатації, у якому наведено опис приладу й надано інструкції щодо його правильного та безпечного використання. Ці інструкції застосовуються до кількох типів або моделей приладів; тому в цьому документі можуть описуватися параметри й обладнання, недоступні у вашому приладі. Рекомендовано зберегти цей посібник з експлуатації для використання в майбутньому. У разі повторного продажу надайте інструкцію покупцеві.

Цей посібник з експлуатації містить інформацію про моделі морозильних камер із технологією NO FROST, оснащені вентилятором, які мають функцію автоматичного розморожування (лише в деяких моделях).

Перевірте прилад на предмет наявності пошкоджень або несправностей. Якщо прилад пошкоджено, повідомте про це продавця, у якого було придбано прилад.

Перед підключенням приладу до електромережі залиште його у вертикальному положенні принаймні на 2 години. Це зменшить імовірність виникнення неполадок у роботі системи охолодження внаслідок транспортування.



## ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Пожежо- й вибухонебезпечні матеріали.

Прилад має бути підключено до електромережі та заземлено відповідно до діючих стандартів і норм.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не розміщуйте розгалужувачі або подовжувачі позаду приладу.

Перед чищенням приладу від'єднайте його від електромережі (витягніть шнур живлення з розетки).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Якщо шнур живлення пошкоджено, слід замінити його у виробника, уповноваженого ним спеціаліста з обслуговування або іншого фахівця з належним рівнем кваліфікації, щоб запобігти виникненню небезпеки.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час встановлення приладу простежте, щоб шнур живлення не було затиснуто або пошкоджено.

Якщо не працює світлодіодне освітлення, зверніться до спеціаліста з обслуговування. Не намагайтеся самостійно ремонтувати світлодіодне освітлення, оскільки існує небезпека ураження електричним струмом високої напруги!



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте жодні електричні прилади всередині охолоджувального приладу, окрім тих, які дозволено виробником.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте механічні прилади й інші засоби для пришвидшення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб уникнути небезпеки через недостатню стійкість приладу, переконайтеся, що його встановлено згідно з інструкцією.

## **Ризик обмороження**

Не їжте й не торкайтеся заморожених продуктів, щоб уникнути обмороження.

## **Безпека дітей і вразливих осіб**

Прилад не призначений для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими здібностями чи з нестачею досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з використання приладу від осіб, відповідальних за їхню безпеку.

Стежте, щоб діти не гралися з приладом.

Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду.

Зніміть упаковку, призначену для захисту приладу або його окремих частин під час транспортування, і зберігайте її в недоступному для дітей місці.

У разі утилізації приладу, який вийшов з ужитку, від'єднайте шнур живлення, зніміть дверцята й залиште полиці в приладі. Таким чином діти не зможуть закритися в приладі.

## **Лише для європейських ринків**

Цей прилад можна використовувати дітям віком від 8 років, а також особам з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими здібностями чи з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки стосовно безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.

Не дозволяйте дітям грати з приладом.

Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду.

Діти віком від 3 до 8 років можуть класти продукти в охолоджувальні прилади й діставати їх.

## Застереження щодо холодоагенту

Прилад містить невелику кількість безпечного для довкілля, але легкозаймистого газу R600a. Переконайтеся, що елементи системи охолодження не пошкоджені. Витік газу не становить небезпеки для довкілля, але він може спричинити травмування очей або пожежу.

У разі витіку газу ретельно провітрити приміщення, від'єднайте прилад від електромережі та зверніться до спеціаліста з обслуговування.

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Цей прилад призначено для побутового або подібного застосування, наприклад:

- на кухнях, призначених для працівників магазинів, офісів або інших робочих середовищ;
- на фермах, у номерах готелів і мотелів або в інших житлових приміщеннях;
- у готелях типу «ліжко та сніданок»;
- у закладах громадського харчування та місцях оптової торгівлі.

**i** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Усуньте перешкоди, які можуть блокувати вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованій конструкції.

Прилад не можна використовувати поза приміщенням і під дощем.

Не зберігайте в цьому приладі вибухові речовини, як-от аерозольні балончики з легкозаймистою рідиною.

Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу, вимкніть його за допомогою відповідної кнопки й від'єднайте від електромережі. Спорожніть прилад, розморозьте його, почистьте й залиште дверцята відкритими.

У разі несправності або аварійного відключення живлення не відкривайте морозильний відсік, якщо морозильна камера працювала протягом останніх 16 годин. Після закінчення цього терміну використайте заморожені продукти або забезпечте достатнє охолодження (наприклад, замініть прилад).

## Технічна інформація про прилад

Паспортна табличка знаходиться всередині приладу. На ній зазначено дані про напругу, загальний і корисний об'єм, тип і об'єм холодоагенту, а також інформацію про кліматичні класи. Якщо мова на паспортній табличці не відповідає вашій мові або мові вашої країни, замініть її на іншу табличку з комплекту постачання.



## ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Пакування виготовлене з безпечних для довкілля матеріалів, які можна повторно переробити, утилізувати або знищити без жодної небезпеки для навколишнього середовища.



### Утилізація приладу

Щоб захистити довкілля, прилад, що вийшов з ужитку, слід здати до авторизованого центру збору старої побутової техніки.

Перед цим виконайте такі дії:

- від'єднайте прилад від електромережі;
- не дозволяйте дітям гратися з приладом.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не пошкоджуйте холодильний контур. Це може призвести до забруднення довкілля.



Цей символ на приладі або упаковці вказує, що техніку не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Її потрібно передати в авторизований центр збору електричного й електронного обладнання для подальшої переробки. Належна утилізація цього виробу допоможе уникнути будь-яких негативних впливів на навколишнє середовище та здоров'я людей. Щоб отримати докладну інформацію про утилізацію та переробку цього виробу, зверніться до відповідного органа муніципальної влади, місцевої служби утилізації відходів або магазину, де придбано виріб.





# ПОРАДИ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ОХОЛОДЖУВАЛЬНИХ ПРИЛАДІВ

---

- Установіть прилад, як це зазначено в посібнику з експлуатації.
- Не відкривайте дверцята частіше, ніж це потрібно.
- Час від часу переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати під приладом.
- Блок конденсатора, розташований на задній стінці приладу, необхідно завжди підтримувати в чистоті (див. розділ «Чищення приладу»).
- Якщо ущільнювач пошкоджено або з будь-яких інших причин він не забезпечує належну герметичність, замініть його якомога швидше.
- Зберігайте продукти в щільно закритих ємностях або належній упаковці.
- Перш ніж помістити продукти в холодильник, охолодіть їх до кімнатної температури.
- Розморозуйте заморожені продукти в холодильній камері.
- Щоб використати весь об'єм морозильної камери, вийміть деякі шухляди, як описано в посібнику з експлуатації.
- Розморозуйте звичайну морозильну камеру, коли на поверхні морозильного відсіку накопичиться шар інею або льоду товщиною приблизно 3–5 міліметрів.
- Переконайтеся, що полиці у камері встановлено рівномірно та продукти розташовано так, що вони не перешкоджають вільній циркуляції повітря всередині приладу (див. в інструкції рекомендації щодо розташування продуктів).
- Не затуляйте отвори вентилятора в приладах, обладнаних вентилятором.
- Якщо ви не використовуєте вентилятор або іонізатор повітря, вимкніть їх — це допоможе заощадити електроенергію.

# УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

## ВИБІР ПРИМІЩЕННЯ

- Установіть пристрій у сухому та добре провітрюваному приміщенні. Прилад працюватиме належним чином у температурних діапазонах, указаних у таблиці. Клас приладу зазначено на паспортній табличці або етикетці з основною інформацією про прилад.

Опис	Клас	Температура навколишнього середовища °C	Відносна вологість
Розширений температурний діапазон	SN	+10...+32	≤ 75%
Температура	N	+16...+32	
Субтропічний	ST	+16...+38	
Тропічний	T	+16...+43	



- Не встановлюйте прилад у приміщенні, де температура може падати нижче 5 °C, оскільки це може призвести до нестабільної роботи або несправності приладу.

- Після встановлення потрібно забезпечити вільний доступ до штепсельної вилки.
- Не розміщуйте прилад поряд із приладами або пристроями, які випромінюють тепло, як-от плита, пічка, радіатор, водонагрівач тощо, і беріть його від впливу прямого сонячного проміння. Прилад має стояти на відстані принаймні 3 см від електричної або газової плити та щонайменше 30 см від пічки, що розтоплюється рідким або твердим паливом. Якщо відстань між таким джерелом тепла та приладом менша, слід установити теплоізоляційну панель.

**Примітка.** Установіть прилад у достатньо великому приміщенні. На 8 грамів холодоагенту має приходиться щонайменше 1 м<sup>3</sup> простору. Об'єм холодоагенту зазначено на паспортній табличці всередині приладу.

- Біля основи кухонних меблів, у які має бути вмонтовано прилад, має бути принаймні 200 см<sup>2</sup> вільного місця для належної циркуляції повітря. З верхньої частини приладу має виходити повітря, тож переконайтеся, що вентиляційні отвори не заблоковано.
- Недотримання цього застереження може призвести до пошкодження приладу.

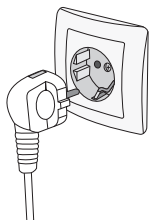
### Примітка.

Вбудовуючи комбінований прилад у кухонні меблі, для кожного елемента приладу необхідно виділити окрему шафу.

Необхідно придбати протиконденсатний сервісний комплект зі шнуром живлення для підключення до електромережі. Для підключення протиконденсатного сервісного комплексу потрібна додаткова розетка.

**З міркувань безпеки сервісний комплект має встановлювати тільки вповноважений спеціаліст з обслуговування.**

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ



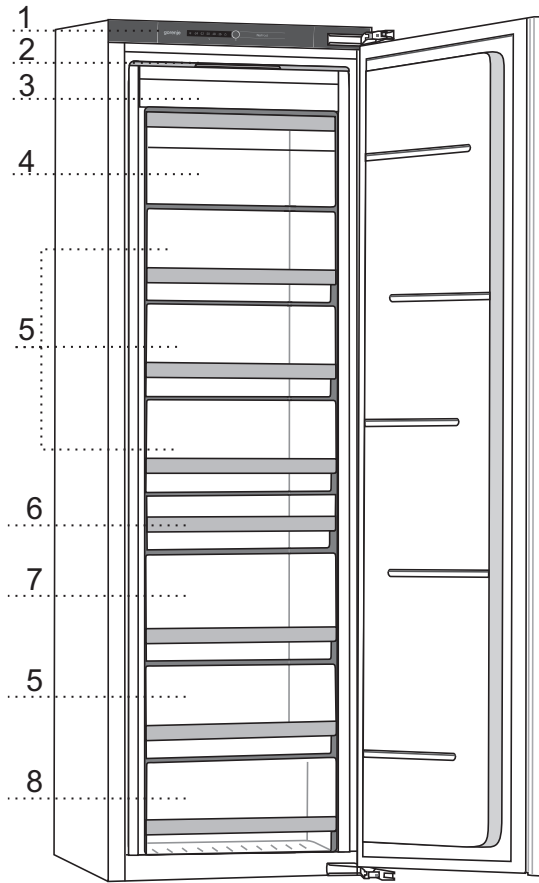
- Підключіть прилад до електромережі за допомогою шнура живлення. Настінна розетка має бути обладнана контактом заземлення (безпечна розетка). Номінальну напругу та частоту вказано на паспортній табличці або етикетці з основною інформацією про прилад.
- Прилад має бути підключено до електромережі та заземлено відповідно до діючих стандартів і норм. Прилад може витримувати короткотривалі відхилення від номінальної напруги, але вони мають становити не більше 6% у ту чи іншу сторону.

## ЗМІНЕННЯ НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ І ВБУДОВУВАННЯ ПРИЛАДУ В ШАФУ

Процедуру змінення напрямку відкривання дверцят і вбудовування приладу в шафу описано в окремих інструкціях зі встановлення, що постачаються в пакеті з посібником з експлуатації.

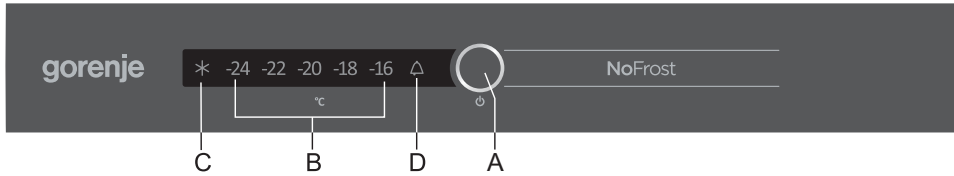
# ОПИС ПРИЛАДУ

Залежно від моделі обладнання всередині приладу може відрізнятись.



- 1 Блок керування
- 2 Світлодіодне освітлення
- 3 Морозильна шафа NO FROST (охолоджувальний пристрій, вентилятор тощо)
- 4 Відсік для зберігання з дверцятами
- 5 Шухляди для заморожування та зберігання
- 6 Неглибока (вужька) шухляда для заморожування та зберігання
- 7 Глибока шухляда для заморожування та зберігання
- 8 Шухляда для заморожування та зберігання половинного розміру

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**A** Увімкнення або вимкнення приладу, регулювання температури та кнопка вибору додаткових функцій

**B** Дисплей температури

Засвітиться індикатор вибраної температури.

**C** Індикатор режиму інтенсивного заморожування (підсилення потужності морозильної камери)

Коли режим інтенсивного заморожування буде активовано, засвітиться позначка **C**.

**D** Сигнальний індикатор у разі високої температури або відкритих дверцят

Щоб установити потрібну температуру приладу або активувати додаткові функції, натисніть кнопку **A** декілька разів. Після першого натискання почне блимати встановлене значення або функція. Після кожного натискання індикатор налаштування переміщуватиметься до наступного параметра. Індикатор налаштування переміщується по колу, справа наліво. Під час налаштування параметрів блиматиме дисплей. Через три секунди після відпускання кнопки налаштування буде автоматично збережено й на дисплеї засвітиться відповідний символ.

## УВІМКНЕННЯ АБО ВИМКНЕННЯ ПРИБАДУ



Для ввімкнення приладу натисніть кнопку **A** й утримуйте її протягом 3 секунд.

Для вимкнення приладу знову натисніть кнопку **A** й утримуйте її протягом 3 секунд. Прилад вимкнеться, але все ще перебуватиме під напругою, оскільки він досі підключений до електромережі.

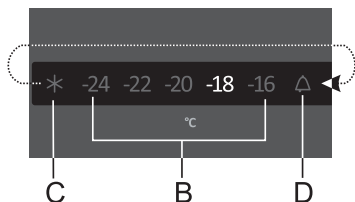
## РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ В ПРИБАДІ



- Заводські налаштування за замовчуванням — це рекомендована температура  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Установленої температури буде досягнуто через кілька годин після ввімкнення приладу. Не кладіть продукти в прилад, доки не буде досягнуто встановленої температури.



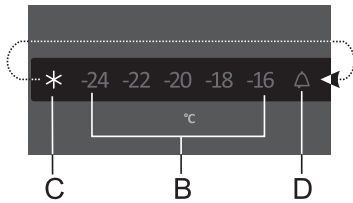
- Оберіть потрібну температуру, натискаючи кнопку **A**.
- Натисніть кнопку **A** декілька разів, щоб засвітився індикатор потрібної температури.
- Після першого натискання кнопки **A** почне блимати встановлене значення або функція. Після кожного натискання кнопки **A** індикатор налаштування переміщуватиметься до наступного параметра (справа наліво, по колу).
- Через три секунди параметр припинить блимати. Параметр збережеться, і відповідний індикатор світитиметься неперервно.



Числа  $-24$ ,  $-22$ ,  $-20$ ,  $-18$  і  $-16$  позначають градуси за Цельсієм ( $^{\circ}\text{C}$ ) у приладі.

- $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  — рекомендоване значення температури.

## РЕЖИМ ІНТЕНСИВНОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ (ПІДСИЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ)

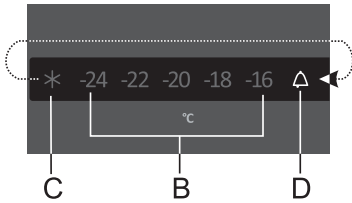


Щоб активувати режим інтенсивного заморожування (підсилення потужності морозильної камери), натискайте кнопку **A**, доки не засвітиться позначка **C**.



- Коли ввімкнено режим інтенсивного заморожування, прилад працюватиме з максимальною потужністю. У цей час він може працювати голосніше.
- Використовуйте цей режим після першого ввімкнення приладу, перед чищенням або за 24 години до додавання великої кількості продуктів.
- Якщо обрати будь-яку іншу функцію, коли ввімкнено режим інтенсивного заморожування, він миттєво вимкнеться.
- Натисніть кнопку **A**, щоб вимкнути режим інтенсивного заморожування та вибрати бажану температуру (**B**). Якщо режим інтенсивного заморожування не вимикати вручну, він автоматично вимкнеться (приблизно через два дні), а температуру буде знову встановлено на рівні останнього вибраного значення.
- Якщо під час роботи режиму інтенсивного заморожування станеться збій електропостачання, цей режим автоматично ввімкнеться після відновлення живлення.

## СИГНАЛ ПРО ВИСОКУ ТЕМПЕРАТУРУ



Якщо температура всередині приладу стане зависокою, пролунає звуковий сигнал (переривчастий) і почне блимати позначка **D**.

- При кожному увімкненні приладу кнопкою **A** передбачено 24-годинну затримку в роботі сигналу про високу температуру. Якщо прилад не досягне достатньо низької температури за цей час, сигнал буде активовано.
- Щоб підтвердити й вимкнути звуковий сигнал, натисніть кнопку **A**. Якщо не вимкнути сигнал вручну, він лунатиме протягом перших п'яти хвилин кожної години.
- Після першого натискання кнопки **A** сигнал буде підтверджено та вимкнено. Далі кнопку **A** буде знову призначено для вибору налаштувань.
- Позначка **D** блиматиме, доки прилад не досягне прийнятної температури.

## СИГНАЛ У РАЗІ ВІДЧИНЕНИХ ДВЕРЦЯТ



Якщо дверцята морозильної камери залишатимуться відкритими довше двох хвилин, увімкнеться звуковий сигнал (безперервний).

Щоб підтвердити й вимкнути звуковий сигнал, натисніть кнопку **A** або зачиніть дверцята.

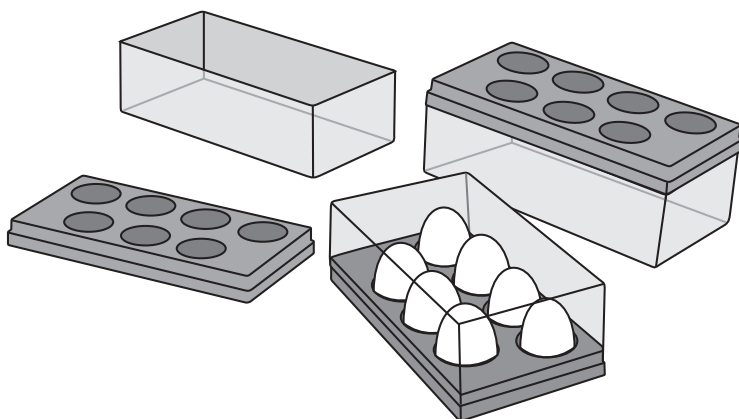


# ОБЛАДНАННЯ ВСЕРЕДИНИ ПРИЛАДУ

(\* ОБЛАДНАННЯ ЗАЛЕЖИТЬ ВІД МОДЕЛІ)

## ВІДСІК MultiBox\*

- У відсіку **MultiBox** зручно зберігати продукти, які мають сильний або гострий запах, як-от витриманий або блакитний сир, сосиски, цибуля, масло тощо.
- Силіконова кришка забезпечує герметичність відсіку, що захищає продукти від висихання й запобігає розповсюдженню запаху в холодильній камері.
- Крім того, силіконову кришку можна використовувати як підставку для яєць або льоду.
- Якщо гнучка кришка використовується як підставка для яєць, розташуйте її безпосередньо на нижній дверній полиці та використовуйте відкриту нижню частину відсіку MultiBox для зберігання невеликих пакунків: паштетів, варення, невеликих тюбиків тощо.



# ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

---

## ПРОЦЕДУРА ЗАМОРОЖУВАННЯ



Максимальна кількість свіжих продуктів, які можна завантажити за один раз, зазначена на паспортній табличці приладу. Якщо кількість продуктів для заморожування перевищує зазначену, якість заморожування буде нижчою; крім того, якість уже заморожених продуктів також погіршиться.

- Щоб використати весь об'єм морозильної камери, вийміть усі контейнери. Помістіть продукти безпосередньо на полиці й на дно морозильної камери.
- Увімкніть функцію суперзаморожування за 24 години до заморожування свіжих продуктів.  
– Натискайте кнопку **A**, доки не засвітиться позначка **C**.

Після закінчення цього періоду часу рівномірно розподіліть продукти в шухлядах для заморожування. У кожну шухляду можна завантажувати не більше 4 кг продуктів.

Переконайтеся, що свіжі продукти не торкаються вже заморожених.

- Під час заморожування невеликої кількості продуктів (1–2 кілограми) не потрібно використовувати функцію суперзаморожування.
- Через 24 години продукти можна перемістити в інші відсіки морозильної камери, а процедуру заморожування можна повторити, якщо необхідно.

# ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЗАМОРОЖУВАННЯ



Заморожуйте підходящі для цього продукти тільки в морозильній камері.

Продукти мають бути якісними й свіжими.

Правильно скористайтеся найбільш підходящою упаковкою для продуктів.

Упаковка не повинна пропускати повітря й воду, щоб продукти не висохли й не втратили вітаміни.

Укажіть на упаковці тип і кількість продуктів, а також дату заморожування.

Важливо заморозити продукти швидко. Тому рекомендується використовувати малі упаковки. Охолоджуйте продукти перед заморожуванням.

## НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПСУВАННЯ ЇЖИ

Щоб їжа не зіпсувалася, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

- Якщо тримати дверцята відчиненими протягом тривалого часу, це може призвести до суттєвого підвищення температури у відсіках приладу.
- Регулярно чистьте поверхні, які можуть контактувати з їжею та відкритими зливними системами.
- Якщо охолоджувальний прилад залишається пустим протягом тривалого періоду, вимкніть його, розморозьте, очистьте, висушіть і лишть дверцята відчиненими, щоб у ньому не з'явилася пліснява.

# ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ ПРОМИСЛОВОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ

- Під час зберігання й використання заморожених продуктів дотримуйтеся вказівок виробника. Температуру й термін придатності вказано на упаковці.
- Вибирайте лише продукти з неушкодженою упаковкою, які зберігаються в морозильних камерах за температури  $-18^{\circ}\text{C}$  або нижче.
- Не купуйте продукти, вкриті інеем, оскільки це вказує, що їх декілька разів частково розморожували та їх якість є нижчою.
- Захистіть продукти від розморожування під час транспортування. У разі збільшення температури термін зберігання буде коротшим, а якість продуктів погіршиться.

## ЧАС ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

### РЕКОМЕНДОВАНА ТРИВАЛІСТЬ ЗБЕРІГАННЯ В МОРОЗИЛЬНІЙ КАМЕРІ

Тип продукту	Час
фрукти, яловичина	від 10 до 12 місяців
овочі, телятина, птиця	від 8 до 10 місяців
дичина	від 6 до 8 місяців
свинина	від 4 до 6 місяців
М'ясний фарш	4 місяці
хліб, випічка, напівфабрикати, пісна риба	3 місяці
тельбухи	2 місяці
копчена ковбаса, жирна риба	1 місяць

## РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

Заморожування продуктів не призводить до знищення мікроорганізмів. Після розморожування продуктів бактерії відновлюють активність, і продукти швидко псуються. Використовуйте частково або повністю розморожені продукти якомога швидше. Часткове розморожування зменшує поживну цінність продуктів, особливо фруктів, овочів і готової до вживання їжі.

# РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРИЛАДУ

---

## РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ NO FROST

- Морозильна камера NO FROST розморозується автоматично. Іній, що іноді з'являється на стінках, зникає автоматично.
- Накопичення льоду або інею в морозильній камері може бути спричинене надмірним використанням приладу (дверцята відкривалися надто часто або на тривалий час, не були зачинені відповідним чином тощо). У такому разі від'єднайте прилад від електромережі, вийміть продукти з морозильної камери й захистіть їх від розморозування. Очистьте й висушіть внутрішню поверхню морозильної камери. Перш ніж знову помістити заморожені продукти в морозильну камеру, увімкніть прилад і виберіть потрібні налаштування.

# ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ



**Перед чищенням від'єднайте прилад від електромережі** — вимкніть прилад (див. розділ «Увімкнення та вимкнення приладу») і від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.

- Витріть усі поверхні за допомогою м'якої тканини. Не використовуйте для чищення абразивні миючі засоби або миючі засоби, які містять кислоти чи розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

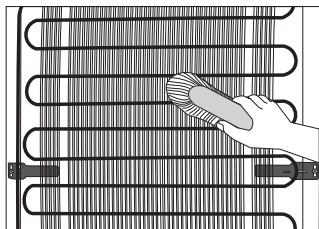
Зовнішню поверхню приладу очищуйте водою або слабким розчином мильної піни. Лаковані алюмінієві поверхні можна очищувати за допомогою теплої води, у яку слід додати миючий засіб м'якої дії. Дозволяється використовувати миючі засоби з низьким вмістом спирту (наприклад, засоби для миття вікон). Не використовуйте миючі засоби, що містять спирт, для чищення пластикових матеріалів.



**Внутрішню** частину приладу можна очищувати теплою водою, додавши в неї трохи оцту.

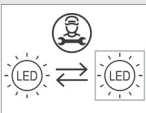


- Не мийте обладнання приладу в посудомийній машині, оскільки його може бути пошкоджено.



- **Блок конденсатора**, розташований на задній стінці (ззовні), має завжди залишатися чистим від пилу та відкладень, що утворюються на кухні через дим і випари. Час від часу очищайте його від пилу за допомогою м'якої неметалевої щітки або пилососа.
- Після чищення знову ввімкніть прилад і помістіть у нього продукти.

# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина або спосіб усунення
Прилад підключено до електромережі, але він не працює.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи є живлення в розетці та чи ввімкнено прилад.</li></ul>
Система охолодження працює неперервно протягом тривалого часу.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Зависока температура навколишнього середовища.</li><li>• Дверцята відкривалися надто часто або були відкритими надто довго.</li><li>• Дверцята закриті неналежним чином (можливо, забруднено або пошкоджено ущільнення, зміщено дверцята тощо).</li><li>• Поміщено забагато свіжих продуктів за один раз.</li><li>• Недостатнє охолодження компресора та блока конденсатора. Перевірте циркуляцію повітря за задньою стінкою приладу та почистьте блок конденсатора.</li></ul>
Накопичення льоду або інею в морозильній камері.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дверцята відкривалися надто часто або були відкритими надто довго.</li><li>• Дверцята закриті нещільно.</li><li>• Неналежна герметичність дверцят.</li><li>• Якщо ущільнювач забруднено або пошкоджено, замініть або почистьте його.</li></ul>
Блимає індикатор <b>D</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дверцята відкривалися надто часто або були відкритими надто довго.</li><li>• Дверцята закриті неналежним чином (можливо, забруднено або пошкоджено ущільнення, зміщено дверцята тощо).</li></ul>
Важко відкриваються дверцята.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Якщо ви намагаєтеся відкрити дверцята морозильної камери, шойно їх закривши, це може бути важко зробити. Під час відкриття дверцят прохолодне повітря виходить із приладу й замінюється теплим повітрям навколишнього середовища. Коли це повітря охолоджується, створюється негативний тиск, унаслідок чого виникають проблеми з відкриттям дверцят. За кілька хвилин стан нормалізується, і дверцята буде легко відчинити.</li></ul>
Світлодіодне освітлення не працює. 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Якщо не працює світлодіодне освітлення, зверніться до спеціаліста з обслуговування.</li><li>• Не намагайтеся самостійно ремонтувати світлодіодне освітлення, оскільки існує небезпека ураження електричним струмом високої напруги!</li></ul>

Якщо жодна з цих порад не допомагає вирішити проблему, зверніться до найближчого сервісного центру та надайте інформацію про тип, модель і серійний номер приладу, які вказано на паспортній табличці або етикетці всередині приладу.

# ІНФОРМАЦІЯ ПРО ШУМ ПРИЛАДУ

---

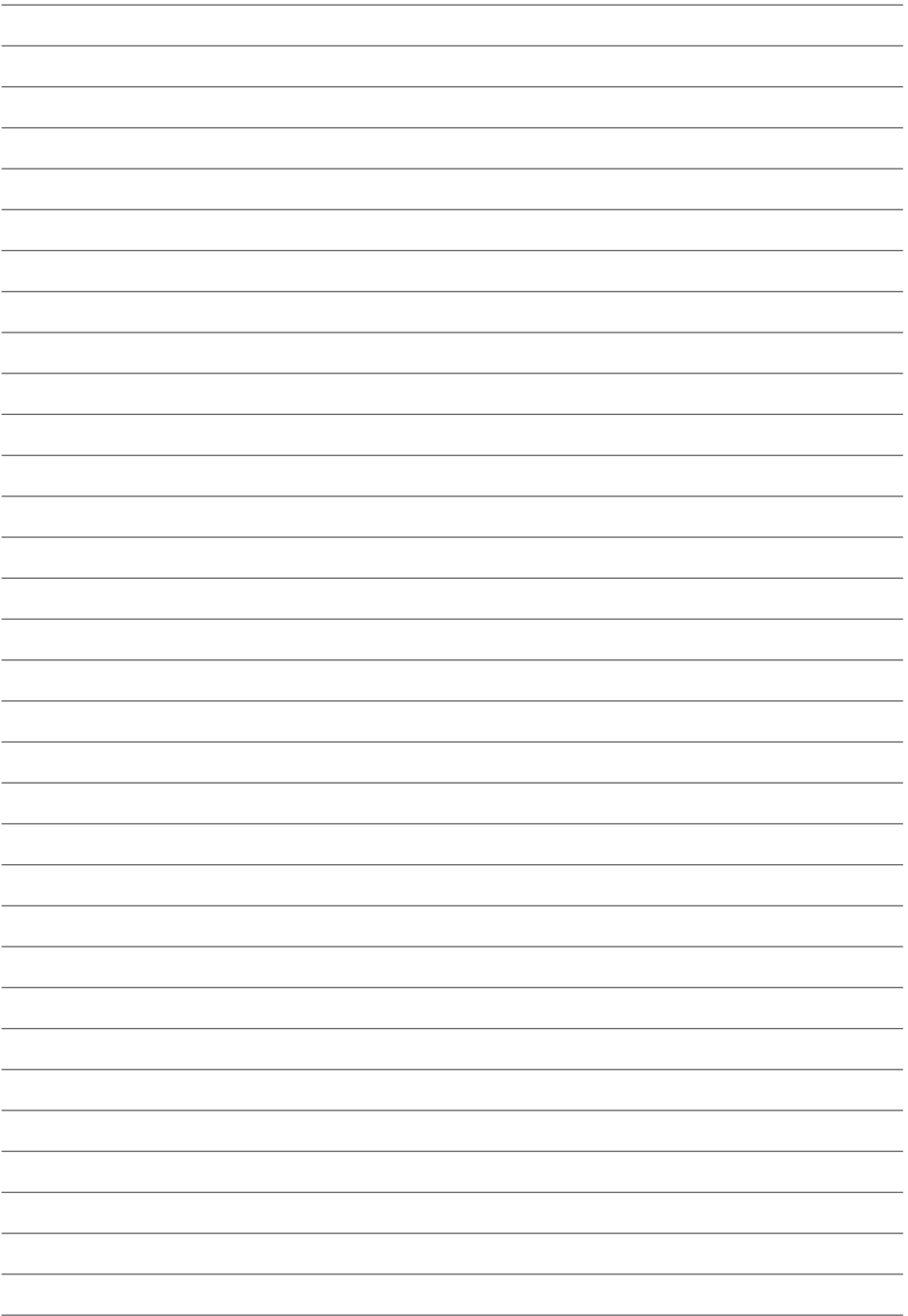
Охолодження в холодильниках із морозильними камерами відбувається за допомогою системи охолодження, до якої також входить компресор (а також вентилятор у деяких приладах), який може утворювати шум. Рівень шуму залежить від установа, належного використання та строку експлуатації приладу.

- Після підключення приладу до електромережі звук роботи компресора й рідини, що тече, може бути дещо голоснішим. Це не свідчить про несправність і не зменшує термін служби приладу. Згодом робота приладу та цей шум стануть тихішими.
- Іноді під час роботи приладу може з'являтися незвичний або гучний шум; зазвичай він виникає в результаті неправильного встановлення.
  - Прилад має стояти рівно та надійно на твердій поверхні.
  - Прилад не можна притискати до стіни або прилеглих меблів.
  - Переконайтеся, що внутрішнє обладнання належно зафіксоване і що шум не викликаний гуркотом банок, пляшок або інших ємностей, розташованих близько одна до одної.
- Якщо дверцята часто відкриваються або довго залишаються відкритими, поміщено багато свіжих продуктів, увімкнено функцію інтенсивного заморожування або охолодження, прилад може тимчасово утворювати більше шуму через високе навантаження на систему охолодження.

МИ ЗБЕРІГАЄМО ПРАВО НА ВНЕСЕННЯ ЗМІН, ЯКІ НЕ ВПЛИВАЮТЬ НА  
ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ ПРИЛАДУ.









FREEZER BI540 ADV



uk (01-21)